SMU法学院院长离职

新加坡管理大学（SMU）刚在上个月委任的法学院院长，在上任之际因私人理由突然放弃职务。

新大法学院院长David N. Smith教授，原定本月1日走马上任。然而，他因为“与家人有关的私人理由”，决定婉拒院长一职。

新大说，Smith教授虽然不能成为院长，但会继续留在法学院执教并担任大学校长Howard Hunter教授在法律教育方面的特别顾问。

原本受委到法学院执教的Michael P. Furmston教授将接替院长职务。
SMU law dean unable to take up appointment

Originally appointed last month to head the SMU School of Law, Professor David N. Smith was suddenly unable to take up the appointment for personal reasons.

Professor Smith was supposed to be appointed Dean of the law school with effect from August 1. Professor Smith declined to reveal details of his personal reasons except that they were very personal and family-related.

SMU also said that even though Professor Smith was unable to take up Deanship, he would still remain as a faculty of the law school and appointed as special adviser to the President of SMU on legal education.

Originally appointed to teach at the law school, Professor Michael P. Furmston will now assume Deanship.